



گروه آموزشی فامین

آموزش

لهجه عراقی

دوره کامل

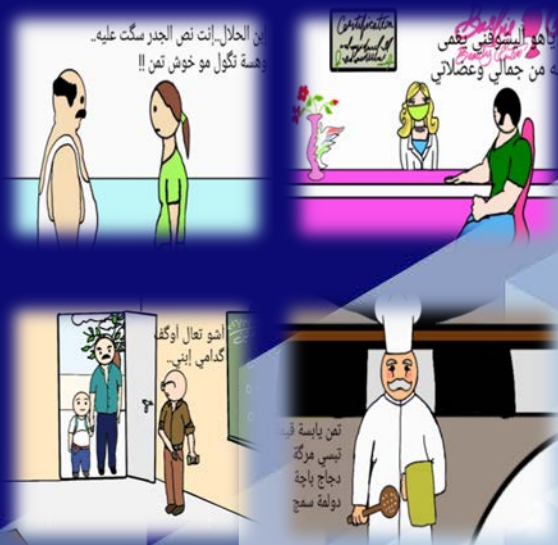
امین عباسیان مختاری

جلد سوم

(قصه‌ها و کارتون‌های

کوتاه به لهجه عراقی)

به همراه
لوح فشرده
تصویری



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



گروه آموزشی فامین تقدیم می کند

جهت تهیه سایر بسته های آموزشی لطفا با شماره 09335906764 تماس حاصل فرمائید

اخطار

هرگونه کپی، نسخه برداری و نشر این اثر، غیر قانونی و شرعا حرام و بر خلاف موازین انسانی می باشد و کلیه حقوق مولف محفوظ می باشد و خاطی تحت پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت

فهرست

شماره صفحه	نام داستان
۲	مقدمه و معرفی
۳	لاف نزن قد و اندازش نیستی
۶	استاد عشق
۱۱	نامه های عجیب
۱۳	دانشمند، با علم لدنی!
۱۵	مدیر جدید
۱۷	زور و عراقی
۲۳	دانش آموز متقلب
۲۷	پرهیز اجباری از غذا
۳۴	امتحانات و رمضان
۴۰	بچه نخبه است از نظر خانوادش!
۴۳	رو سیاهی به زغال میمونه
۴۸	دریاچه خزندگان

- ۵۲..... آستین کوتاه
- ۵۵..... عشق های قدیم
- ۵۹..... طلاق و دلایل آن
- ۶۲..... داستان مرد سه زنه!
- ۷۲..... دختران و خیال ازدواج
- ۷۶..... روزه در رمضان
- ۸۱..... آبدارچی ای که تاجر شد
- ۹۱..... زمین کروی نیست
- ۹۶..... جوان عراقی و ازدواج (فقط برای شوخی)
- ۹۹..... خروپف
- ۱۰۲..... نژاد پرستی و طایفه گرایی
- ۱۰۵..... حجامت
- ۱۱۴..... فرشته و طلا فروش
- ۱۱۷..... حاج آقا و همسرانش
- ۱۲۲..... بابانوئل در عراق
- ۱۲۵..... امور اداری در کشور عراق
- ۱۲۸..... داستان حاج آقا
- ۱۳۲..... توقف نسل!

معرفی کتاب

کتاب داستان ها و کارتون های عراقی برنامه ای آموزشی برای یاد گیری لهجه ی عراقی بغدادی است این برنامه از یک DVD و یک کتاب تشکیل شده است که در دسترس شما می باشد. این برنامه یاد گیری ، بر مبنای عملکرد و رفتار شخصیت های واقعی در زندگی شکل گرفته است و همین امر باعث می شود که این کتاب برای زبان آموزان لهجه عراقی که اساسیات این لهجه زیبا را آموخته و در سطح بالاتری قرار دارند کاملاً قابل فهم باشد

در این کتاب ، زندگی روزمره مردم ، ملاقات ها ، رفتارها و عکس العمل ها و فرهنگ زندگی عراقی همراه با طنز برای زبان آموزان بازگو می شود

این کتاب و کلیپ های کارتونی آن ، دارای مطالبی برای بهبود مهارت های شنیدن ، درک شنیداری ، صحبت کردن ، تکرار و افزایش اطلاعات واژگانی می باشد و علاوه بر آن با توجه به سخنگویان بومی در این داستان ها ، مدل هایی برای تلفظ ، آهنگ و ریتم صحیح کلمات و عبارات محسوب می شوند

قابل ذکر است برای یادگیری بهتر و بیشتر، ترجمه روان و معادل در درون پرانتز آمده است تا زبان آموز بتواند تفاوت نحوه به کارگیری و معادل جملات و کلمات را در زبان لهجه عراقی بخوبی بیاموزد

زبانی که در این جا به کار رفته است صریح و آسان و عامیانه همراه با زیر نویس بر روی فیلم و ترجمه به فارسی است و ساختارهای دستوری آن هماهنگ با کتاب آموزش اساسیات لهجه عراقی تالیف گرد آورنده است و جملات در این داستان ها از سطوح ساده تا سطوح پیشرفته تغییر می کنند و با توجه به مهیج و جالب بودن داستان ها ، برای زبان آموزان لهجه عراقی بسیار لذت بخش خواهد بود

امین عباسیان مختاری

داستان شماره ۱

لا تهمبل و انت مو گدهه



احلى طلعه بالسياره و احلى جو ويه احلى اينيه بالدنيه
پروژه تهیه، ضبط، بسته بندی، آموزش، طراحی، با آشنایی به شماره 09703593704 فقط حاصل می شود

بهترین بیرون رفتن (بهترین گردش) با ماشین و بهترین هوا با بهترین دختر دنیا

حبیبی احنه بعدنه ما مخطوبین و انی اخاف من حچی الناس

عزیزم ما هنوز نامزد نکردیم و من از حرف مردم میترسم

هوه اکو واحد یگدر یفک حلگه ولچ اکبر راس اسحگه اذا یحچی

اصلا کسی هست بتونه دهنشو باز کنه بین کله گنده هام ریز ریزش می کنم اگر

حرف بزنه (بزنی)

لعد هاذه البایسب المن ضامه ؟ پس این ماهیچه رو برای کی قایم کرده ام ؟

دیر بالک !

مواظب باش !

لک اوگف لک تکسر علیه ؟

بین وایسا جلو من میسچی ؟

ما عرفت اخویه اعتذر

نفهمیدم داداش معذرت میخوام .

لک خفف و اطبگ عله صفحه .

کم کن (سرعتتو) و بز ن کنار .

حبیبی عوفه مو اعتذر منک رجال . عزیزم ولش کن مگه نه آقا ازت عذر خواهی کرد .

و شسوی بالاعتذار آئی .

چه کار کنم با عذر خواهی من .

یلا ولک انزل من السیاره .

یالا از ماشین پیاده شو .

خرب حظی ... و چماله بگد الییموت و یشمر .

گند بز نه شانسمو (تف به این شانس) ... اضافه بر اون ، اندازه کنترل و پرت میکنه .

اخویه احترام نفسک و لا تتجاوز ... داداش احترام خودتو داشته باش و تعدی نکن ...

و انت لا تکسر عالناس حته ما یتجاوزون علیک .

جهت تهیه سایر بسته های آموزشی لطفا با شماره 09335906764 تماس حاصل فرمائید

و تو نیچ روی مردم (جلو مردم) نا بهت تعدی نکن .

عزیزی عندی مریض بالبیت و بالی چان یمه و ما عرفت و کسرت علیک .

عزیزم مریض دارم تو خونه و حواسم پیشش بود و نفهمیدم و جلوت پیچیدم .

ما علیه انی .. الیوم الا اکسر عظامک من کار ندارم .

امروز مگه اینکه استخواناتو بشکنم .

اذا ناوی عالعرکه خلاص نتعارک بس مو گدام البنیه .

اگر نیت (قصد) دعوا داری تمام (باشه) دعوا میکنیم فقط نه جلوی دختره .

لعد وین ترید ابسطک ؟ پس کجا میخوای بزنت ؟

خلی نفوت وره هاذه المحل . بزارداخل بشیم (بریم) پشت این مغازه .

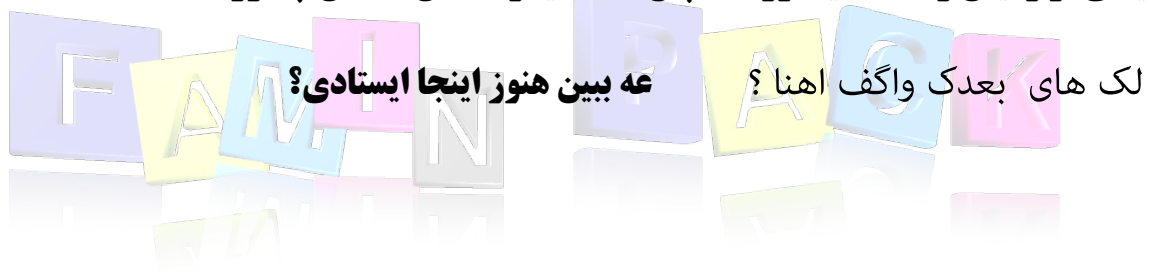
های شصایر بیک حبیبی ؟ عه چت شده عزیزم ؟

بهذلت حاله و مرغلته بالتراب حته یتوب بعد.

داغونش کردم و تو خاک چرخوندمش تا توبه کنه دیگه .

یعنی انت ضاربه و هاذه حالک .. لعد الله یعلم هسه بحاله اشلون.

یعنی تو زدیش و حالت اینطوره .. پس خدا میدونه الان حالش چطوره .



گروه آموزشی فامین

زبان آموزان و دانش پژوهان گرامی برای تهیه جدید ترین بسته های گروه آموزشی فامین
با شماره تلفن ۰۹۳۳۵۹۰۶۷۶۴ / پیامک / واتس آپ / تلگرام و ایتا تماس حاصل فرمائید



جهت تهیه سایر بسته های آموزشی لطفا با شماره 09335906764 تماس حاصل فرمائید

جهت تهیه سایر بسته های آموزشی لطفا با شماره 09335906764 تماس حاصل فرمائید

کلیه حقوق مادی و معنوی محفوظ می باشد و هر گونه کپی برداری و نشر شرعا حرام و غیر
اخلاقی و خلاف موازین انسانی است و قانونا تحت پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت



گروه آموزشی فامین



مجموعه کامل آموزشی آکادمیک لهجه عراقی در سه جلد به همراه صوت و تصاویر

• جلد اول : اساسيات لهجه عراقی با DVD صوتی

• جلد دوم : مکالمات و اصطلاحات و ... با DVD صوتی

• جلد سوم : سناریو کارتون های عراقی (لهجه ی بغدادی) با DVD تصویری